

DF../DT..

Monteringsanvisning

Asennusohje

Installation guide

Installationsanleitung

Kullanım talimatları

Инструкция по установке

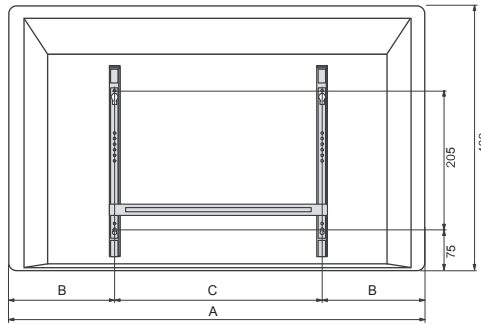
Οδηγίες τοποθέτησης

GlenDimplex
NORDIC

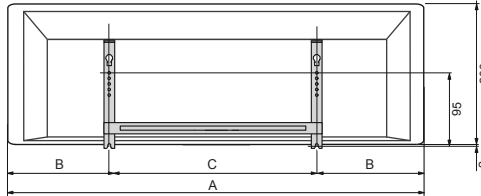
Havnegata 24, box 16, NO-7501 Stjørdal, NORWAY

www.glendimplex.no

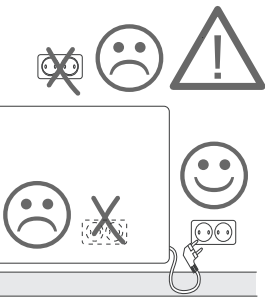
email@glendimplex.no



Watt	A mm	B mm	C mm
250	430	140	150
500	530	165	200
750	630	165	300
1000	730	215	300
1250	930	265	400
1500	1030	215	600
2000	1130	265	600
2000	1330	365	600
2400	1430	215	1000

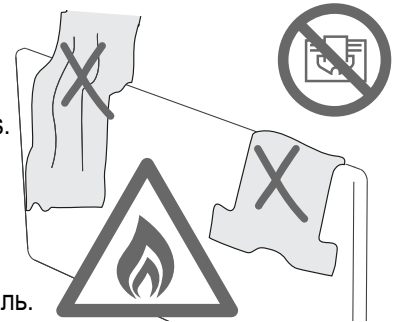


Watt	A mm	B mm	C mm
250	530	165	200
500	730	215	300
750	1030	215	600
1000	1330	365	600
1250	1530	265	1000
1500	1730	365	1000



(N) Ovnēn m  ikke monteres like under stikkontakt.
(DK) Radiatoren m  ikke monteres lige under en stikkontakt.
(FI) L mmitint  ei saa asentaa suoraan pistorasian alapuolelle.
(S) Radiatorn f r ej monteras direkt under ett v gguttag.
(GB) The heater must not be located immediately below a socket outlet.
(TR) Isitici hemen bir prize altında yer olmamalıdır.
(RU) Установка должна производиться только квалифицированным нелъзя устанавливать непосредственно под электрической розеткой.
(GR) Η θερμ στρα δεν πρ ττει να εγκαθ σταται σε μια πρίζα.

(N) Ovnēn må ikke tildekkes.
(DK) Ovnēn må ikke tildækkes.
(FI) L mmitint  ei saa peittää.
(S) Elementet f r inte  vert ckas.
(GB) Do not cover the heater.
(DE) Das Heizger t darf nicht zugedeckt werden.
(TR)  st n  Karatmayınız
(RU) Не накрывайте обогреватель.
(GR) Μη το καλυπτετε



(N) Ovnēn må monteres utenfor rekkevidde for personer i dusj eller badekar. Ovn på ben må ikke brukes i umiddelbar n rhet av dusj, badekar eller sv mmebasseng. Sørg for tilleggsikring mot frostskafer.

(DK) Varmepanelet skal installeres uden for rækkevidde for folk i brusebad eller badekar. Varmepanel må ikke anvendes i umiddelbar n rhet af et brusebad, et badekar eller en swimmingpool. Sørg for ekstra beskyttelse mod frostskafer.

(FI) L mmitin tulee asentaa siten, ettei suihkussa tai kylpyammeessa oleva henkilö ylet  koskettamaan si .

Sirrett v   l mmitint  ei saa k ytt   suihkun, kylpyammeen tai uima-altaan v litt m ss  laheisyydess .

(S) Elementet ska monteras utom räckhåll f r folk i duschen eller badet. Element på ben f r inte användas i den omedelbara närheten av en dusch, ett badkar eller en swimmingpool. Se till att det finns extra skydd mot frostskafer.

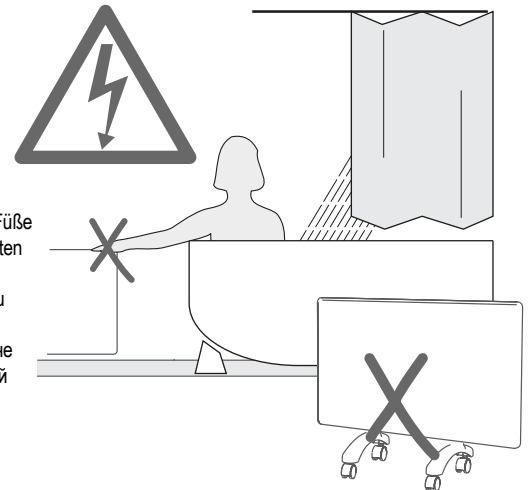
(GB) The heater is to be installed out of reach from people in the shower or bath. Heaters on feet must not be used in the immediate surroundings of a shower, a bath or a swimming pool. Provide additional protection against frost damage.

(DE) Die Heizung muss, außer Reichweite von Menschen in der Dusche oder Badewanne installiert werden. Heizungen auf Füße dürfen nicht in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden. Bieten zusätzlichen Schutz vor Frostschäden.

(TR) Du  ve Banyo Yapma esnasında isitıcıya temas edilemez. Isıtıcılar ayak aksesuarı ile banyo,hamam veya y zme havuzu yakınlarında kullanılmaz. Don hasarına kar ı ek koruma sa layın.

(RU) Если обогреватель будет использоваться в душе или в ванной комнате, необходимо разместить его так, чтобы не было опасности прикоснуться к прибору. Напольные обогреватели (на ножках) нелъзя размешать в непосредственной близости от душа, ванны, чаши бассейна. Обеспечивают дополнительную защиту от замерзания.

(GR) Ο θερμοπομπ ς τοποθετ εται στο μπ νιο. Μ νως περιορισμ ς ε ναι απ  τη μπανι ρα ή το ντους να μη πτορο με να ακουμπ σουμε το σ μα. Όταν στηρίζεται σε ρ δες δαπ δου να μη τοποθετ εται κοντ  στη μπανι ρα, το ντους ή την πισίνα. Παρ χει πρ σθετη προστασία  ναντι ζημιάς παγετού.



(N) Advarsel! Noen deler av produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Ha alltid tilsyn med små barn og personer som ikke er i stand til forsvarlig bet jning av ovnen. Sørg for nødvendig opplæring. Se til at barn ikke leker med apparatet.

(DK) Advarsel! Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Små børn og personer, som ikke er i stand til at bet jene ovnen forsvarligt, må ikke være i nærheden af ovnen uden opsyn. Sørg for den nødvendige oplæring. Se til at børn ikke leger med apparatet.

(FI) Huomio! Tässä tuotteessa on osia, jotka voivat kuumentuessaan aiheuttaa palovammoja. Al  päästä pikkulapsia laitteen lähellä, ja varmista, että laitetta käyttävät henkilöt ymmärtävät laitteen k ytt vaatimukset ja turvallisuusvaatimukset. Huolehdi, ett  laitteen käyttäjät perehtyv t laitteen k ytt ohjeisiin. Huolehdi si t , ett  lapset eivät leiki laitteen kanssa.

(S) Varning! Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Ha alltid uppsikt över små barn eller personer som inte har förmåga att hantera elementet på rätt sätt. Se till att berörda personer f r lära sig att hantera elementet. Se till att barn inte leker med apparaten.

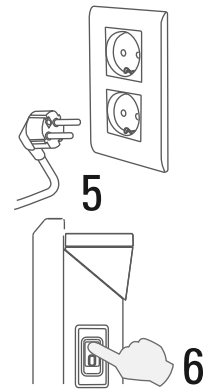
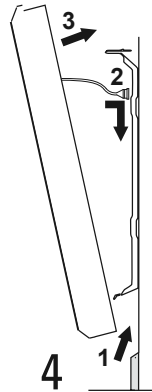
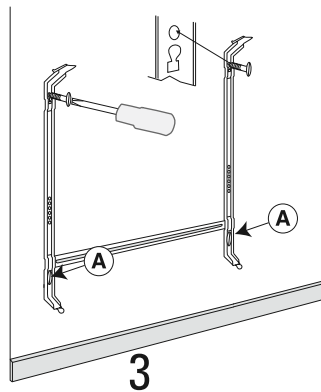
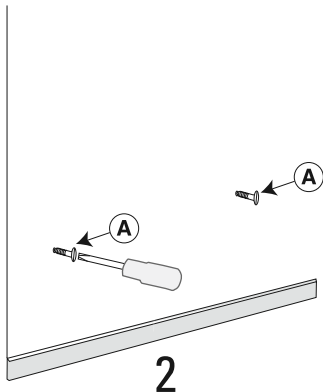
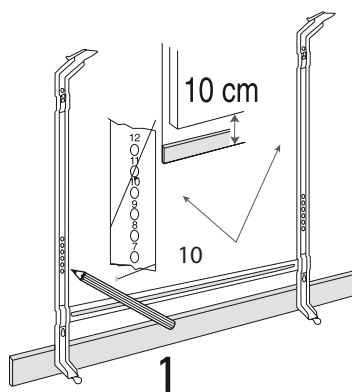
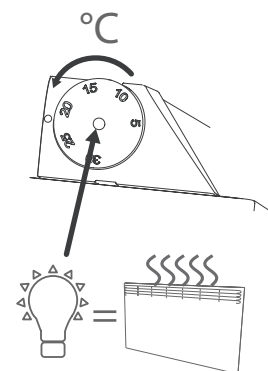
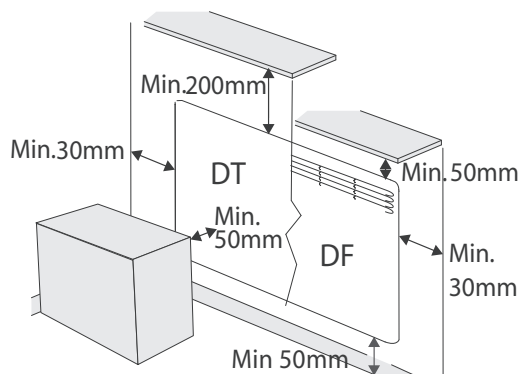
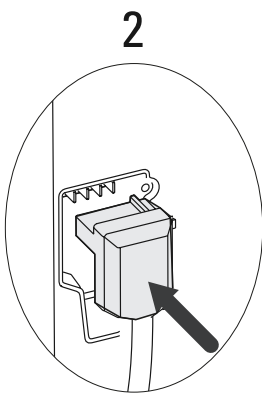
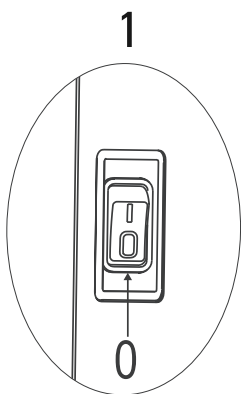
(GB) Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Always supervise young children and anyone who is unable to operate the heater safely. Provide the necessary training. Make sure that the children do not play with the heater.

(DE) Achtung! Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Achten Sie immer auf kleine Kinder sowie Personen, die nicht imstande sind, das Heizgerät ordnungsgemäß zu bedienen. Sorgen Sie für die erforderliche Instruktion. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

(TR) Dikkat! Bu  r n n bazı par aları  ok sıcak olabilir ve yanıklara neden olabilir. K   k  ocukların ısıtıcıyı kullanması esnasında bir yeti kin g zetimi şarttır.  ocukların ısıtıcıyı tek ba larına kullanması kesinlikle yasaktır.

(RU) Внимани ! Некоторые части данного продукта могут быть очень горячими и вызвать ожоги. Дети должны пользоваться обогревателем только под присмотром старших. То же самое относится к людям, не способным безопасно пользоваться бытовыми приборами. При необходимости объясняйте, как пользоваться данным устройством. Следите за тем, чтобы дети не играли с обогревателем.

(GR) Προσοχή! Κάποια τ μματα αυτού του προϊόντος μπορεί να γίν ι πολύ ζεστ  και να προκαλέσει εγκα ματα. Πάντα να επιβλέπετε μικρά παιδιά και οποιοδήποτε δεν είναι σε θέση να λειτουργήσει το θερμοπομπ . Να παρέχετε τις κατάλληλες οδηγίες χρήσης. Τα παιδιά να μην παίζουν με το θερμοπομπ .

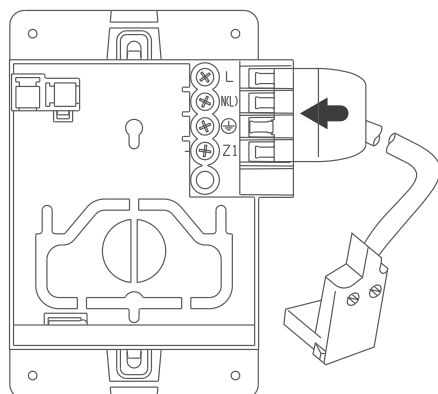
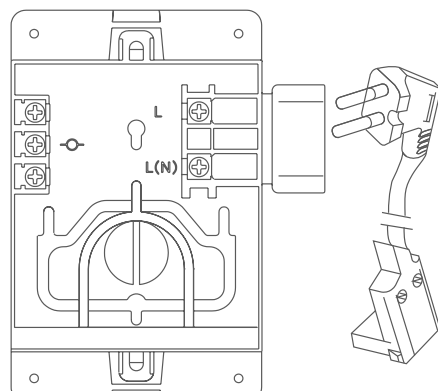


(N) Ovner beregnet for fast installation må ha allpolig, fullt brudd montert i installasjonen i henhold til nasjonale retningslinjer.
(DK) Elradiatorer for fast installation skal have flere-polet afbryder monteret i installationen i henhold til nationale retningslinjer.
(FI) Lämmittimet, jotka on tarkoitettu liittämään kiinteästi, pitää varustaa kaikinapaisesti katkaisevalla virtakytkimellä kansallisten määräysten mukaisesti.

(S) Radiatorer för fast installation skall föregås av allpolig brytare med minst 3mm fränskilnings avstånd samt installeras i enlighet med nationella föreskrifter och lokala bestämmelser

(GB) For heaters intended to be permanently connected to fixed wiring, means for all-pole full disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the National wiring rules.

(DE) Bei radiatoren die für feste Installation ausgelegt sind, muss ein allpoligen voll Abschaltung in die Installation eingearbeitet werden in Übereinstimmung mit der Nationale Vorschriften zur Elektroinstallation.



(N) Elektrisk fastmontasje må bare utføres av autorisert installatør! Hvis tilførselsledningen er skadet må den byttes av leverandørens serviceperson, eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.

(DK) Elektrisk installation må kun udføres af en autoriseret installatør! Hvis tilførselsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af leverandørens servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

(FI) Sähköasennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja! Jos syöttöjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan toimittajan palveluksessa oleva huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaroilta vältytään.

(S) Fast elektrisk installation får endast utföras av behörig elinstallatör! Om nätkabeln har skadats måste den bytas av leverantörens servicepersonal eller motsvarande kvalificerad personal för att förebygga fara.

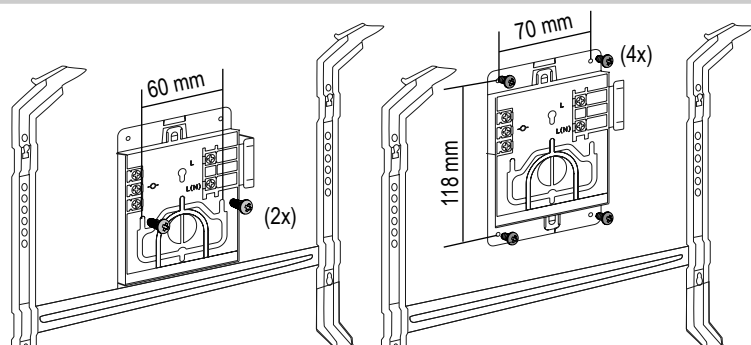
(GB) Electrical installation must only be done by an authorised electrician! If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.

(DE) Eine elektrische Festmontage darf nur von einem autorisierten Elektrikinstallateur durchgeführt werden! Wenn die Zustromleitung beschädigt ist, muss sie durch die Wartungstechniker des Lieferanten oder entsprechend qualifizierten Fachleute ausgetauscht werden, um Gefahr zu vermeiden.

(TR) Cihazın Elektrik bağlantıları Yetkili teknisyen tarafından yapılmalıdır. Eğer güç kablosunda bir hasar var ise Yetkili satıcı ile temas edip Onaylı yedek parça ve servis tarafından değişimi sağlanmalıdır.

(RU) Подключение к электросети должно выполняться только квалифицированными электриками. Если кабель питания повреждён, необходимо заменить его во избежание несчастных случаев. Для замены обратитесь в сервисный центр фирмы-изготовителя или к специалистам со схожим уровнем квалификации.

(GR) Η σύνδεση με κοινή διακλάδωσης θα πρέπει να γίνεται μόνο από ηλεκτρολόγο! Για την αποφυγή κινδύνου, εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικαθίσταται από το service του αντιπροσώπου ή εξειδικευμένους επαγγελματίες.



(N) Produktet skal leveres til gjenvinning ved endt levetid.

(DK) Efter endt levetid må produktet indleveres til genbrug.

(FI) Käytöstä poistettua tuotetta toimitetaan kierrätykseen.

(S) När produkten ska kasseras lämnas den till återvinning.

(GB) At the end of its service life, the product must be recycled.

(DE) Am ende seiner Lebensdauer muss das Produkt dem Recycling zugeführt werden.

(TR) Kullanım Ömrü sonunda cihaz geri dönüşüm servislerine teslim edilmelidir.

(RU) По истечении срока службы изделие должно быть отправлено на утилизацию.

(GR) Στο τέλος της ζωής του, το προϊόν θα πρέπει να ανακυκλώνεται.

